

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Vergadering van de verenigde afdelingen
Zitting van 9 oktober 1980

Aanwezig : de heer [REDACTED] voorzitter

Nederlandse afdeling : de heer [REDACTED], ondervoorzitter
de heren [REDACTED], [REDACTED],
[REDACTED] en [REDACTED], vaste leden

Franse afdeling : de heer [REDACTED], ondervoorzitter
de heren [REDACTED], [REDACTED] en [REDACTED],
vaste leden

Secretarissen : de heer [REDACTED], adviseur
de heer [REDACTED], wnd. inspecteur-generaal

Nr. 11.087/I/P
[REDACTED]

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

Gelet op het verzoek van 16 mei 1979 waarbij de Minister van Landsverdediging de Commissie ondervraagt nopens de toepassing van de samengeschakelde wetten op het taalgebruik op de Rijkswacht en haar meer bepaald de volgende vraag laat onderzoeken :

"Kunnen de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, wat de organisatie van het ambtsgebied van de brigades en districten van de Rijkswacht betreft, slechts in zoverre toepasselijk worden geacht dat alleen het voorschrift van artikel 38 § 3 met betrekking tot het taalgebruik ten opzichte van het publiek dient nageleefd te worden ?

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 2 en 5 van de op 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op de brief van 16 mei 1979 van de Minister van Landsverdediging die aanvoert

- dat de taalwetgeving die op de Rijkswacht van toepassing is, naar het hem toeschijnt, de wet van 30 juli 1938 op het gebruik van de talen bij het leger is;
- dat de organen van de Krijgsmacht en de Rijkswacht derhalve diensten, eenheden of instellingen zijn en het hem verkeerd toeschijnt ze te bestempelen als plaatselijke, gewestelijke of centrale diensten in de betekenis van de samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Beslist om die redenen het volgend advies uit te brengen en het te sturen naar de heer Minister van Landsverdediging;

De Rijkswacht maakt inderdaad deel uit van de Krijgsmacht, zoals blijkt uit artikel 2, § 2 van de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht en het is wel degelijk de wet van 30 juli 1938 die erop van toepassing is;

Niettemin blijkt er een - beperkte - toepassing van de taalwetten in bestuurszaken voort te vloeien uit de bepaling van artikel 1, § 1, 4° dat bepaalt :
"deze gecoördineerde wetten zijn van toepassing op de administratieve handelingen van de rechterlijke macht, van dezer medewerkers en van de schooloverheden";

In zijn advies van 7 februari 1962, betreffende het wetsontwerp dat de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken zou worden, noteerde de Raad van State dat het begrip "medewerkers van de rechterlijke macht" in geen wettekst vastgelegd was en drukt hij de (niet-ingewilligde) wens uit dat er een uitdrukkelijke opsomming zou worden gegeven van de personen die de Regering aan de wet wil onderwerpen";

De Commissie is van oordeel dat de Rijkswacht daartoe behoort. Zij steunt daarbij o.m. op een verklaring die opgenomen is in de memorie van toelichting en als volgt luidt :

"Bij de medewerkers van de rechterlijke macht dienen gerekend niet alleen de rijkswacht en de politiediensten maar ook de pleitbezorgers en deurwaarders waarvan hieronder sprake";

Tal van adviezen die ter zake werden uitgebracht hebben dat standpunt bekrachtigd en weerspiegelden de gedachte dat de Commissie bevoegd is voor alle administratief gearde handelingen gesteld door de rijkswachteenheden die zij beschouwd als diensten waarvan het plaatselijk, gewestelijk, desgevallend uitvoerend of centraal karakter moet beoordeeld worden op grond van criteria die door de samengeschakelde taalwetten nader worden bepaald;

In die zin, het V.C.T.-advies nr. 3971/III/P van 6 november 1975 betreffende vermeldingen in de telefoongids van de brigades van Halle en Overijse (gewestelijke diensten in de betekenis van artikel 39, § 1 der S.W.T.) en inogelijks het V.C.T.-advies nr. 3801/A/II/P, van 16 januari 1975 betreffende de ondervraging van een persoon, in een gemeente van het Duitse taalgebied, door een mobiele groep van de rijkswacht van Votten (gewestelijke dienst in de betekenis van artikel 38, § 1 der S.W.T.);

Het moet dus als vaststaand worden beschouwd dat de verplichtingen van de rijkswachtbrigades en -districten t.a.v. de particulieren - en van de weeromstuit, de verplichtingen van hun manschappen - vastgesteld worden door de bepalingen van de S.W.T. die op hen zeer precies van toepassing zijn en zulks niet alleen krachtens artikel 38, § 3 dat slechts doelt op de gewestelijke diensten als bedoeld bij de artikelen 34, § 1 en 36, § 1 der S.W.T.;

Dit gesteld zijnde, is de Commissie niettemin van oordeel dat de eerbied voor die verplichtingen slechts kan worden vereist voor de uitoefening van administratief geaarde handelingen volbracht in het raam van taken die normaal aan de betrokken eenheid zijn toebedeeld en dus met uitsluiting van buitengewone omstandigheden waarin de dienstonoedwendigheden het nodig maken noodeplossingen te gebruiken met tijdelijk karakter.

Brussel, 9 oktober 1980.

████████████████████

████████████████████

████████████████

████████████████

████████████████████